

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 139/96 НА СЪВЕТА

от 22 януари 1996 година

**изменящ Регламенти (ЕО) № 3285/94 и (ЕО) № 519/94 относно
унифицирания контролен документ на Общността**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид Регламент (ЕО) № 3285/94 на Съвета от 22 декември 1994 г. за общите правила за внос, отменящ Регламент (ЕО) № 518/94¹ и Регламент (ЕО) № 519/94 на Съвета от 7 март 1994 г. относно общите правила за внос от определени трети страни, отменящ Регламенти (ЕИО) № 1765/82, (ЕИО) № 1766/82 и (ЕИО) № 3420/83², създаващи общ контролен документ за използване в случаите на предварителен контрол на Общността,

като има предвид, че образецът за контролен документ, който е идентичен за двата регламента, е отразен в приложение I към Регламент (ЕО) № 3285/94 и приложение IV към Регламент (ЕО) № 519/94,

като има предвид интересите за добро административно управление и съдействието на управляващите Общността, съдържанието и подредбата на упоменатия по-горе контролен документ следва да бъдат свързани, колкото е възможно повече, с общите формуляри за импортни лицензи, определени с Регламенти (ЕО) № 3168/94³, (ЕО) № 3169/94⁴ и (ЕО) 1150/95⁵ на Комисията и Препоръка (ЕО) № 3118/94/ЕОВС на Комисията⁶, съобразявайки се с техническите характеристики на контролния документ,

като има предвид, че прилагането на текущите мероприятия за контролни документи трябва да бъде осъществявано чрез използване на специален формуляр, който попълнен и проверен за истинността си от компетентните национални органи, изпълнява функцията на контролен документ,

като има предвид целта да се опростят формалностите, които вносителите трябва да изпълнят, повече няма да бъде изисквано да се внася заявление за

¹ ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 53.

² ОВ L 67, 10.3.1994 г., стр. 89.

³ ОВ L 335, 23.12.1994 г. Директива, последно изменена с директива (ЕО) № 1627/95 (ОВ L 155, 6.7.1995 г., стр. 8).

⁴ ОВ L 335, 23.12.1994 г., стр. 33.

⁵ ОВ L 116, 23.5.1995 г., стр. 3.

⁶ ОВ L 330, 21.12.1994 г., стр. 6. Препоръка, последно изменена с Препоръка № 393/95/ЕОВС (ОВ L 43, 25.2.1995, стр. 23.)

контролен документ, като се използва формуляр на Общността, специално предназначен за тази цел,

като има предвид, че информацията, която трябва да бъде отразена в заявлението за контролния документ, въпреки всичко трябва да бъде точна,

като има предвид преходните мерки, приключващи на 31 декември 1996 г., които следва да се осъществят за контролните документи на Общността, които вече са били отпечатани и издадени от държавите-членки към момента, в който настоящият регламент влиза в сила,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

С настоящото се изменя Регламент (ЕО) №3285/94, както следва:

1. Член 12, параграфи 1 и 2 се заменя със следното:

“1. Стоките под предварителен надзор на Общността могат да бъдат пуснати в свободно обръщение само чрез издаването на контролен документ. Такъв документ се издава от компетентната власт, определена от държавите-членки, безплатно, за всякакви поискани количества и в рамките на максимум пет работни дни от получаването от национална компетентна власт на заявлението на който и да било вносител от Общността, независимо от неговото място на установяване в Общността. Това заявление следва да бъде получено от националната компетентна власт не по-късно от три работни дни след подаването му, ако не е предвидено друго.

2. Контролният документ се изготвя под формата на формуляр, съответстващ на образаца в приложение I.

С изключение на случаите, когато решението за упражняване на контрол предвижда друго, заявление на вносителя за контролни документи трябва да съдържа само следното:

а) всичките имена и адреса на заявителя (включително номерата на телефоните и факсовете и всякакви номера, идентифициращи молителя пред компетентната национална власт), както и регистрационния номер по ДДС, ако той е задължен по ДДС;

б) когато е необходимо, всичките имена и адреса на декларатора или на който и да било представител, определен от заявителя (включително номера на телефона и факса);

в) описание на стоките, посочващо:

- тяхното търговско наименование,

- техния комбиниран номенклатурен код,
- тяхното място на произход и място на доставка;
- г) декларираното количество в kg и когато е необходимо,
- други допълнителни мерки /чифтове, бройки и др./;
- д) стойността на стоките, цена CIF на границите на Общността, в еко;
- е) следната декларация, с дата и подпис на заявителя, с имената на заявителя, написани с главни букви:

“Аз, долуподписаният, удостоверявам, че поднесената от мен в настоящото заявление информация, е вярна и подадена добронамерено и аз съм установен в рамките на Общността.”

2. Към член 12 се прибавят следните параграфи:

“8. Формулярите за контролните документи и извадките от тях се издават в два екземпляра, един екземпляр, обозначен “Екземпляр за вносителя” и носещ № 1, се издава на заявителя, а другият, обозначен “Екземпляр за компетентната власт” и носещ № 2, се съхранява от властта, издаваща документа. За административни цели компетентната власт може да добави допълнителни екземпляри към формуляр 2.

9. Формулярите се отпечатват на бяла хартия, без механични дефекти, подготвена за писане и тежаща между 55 и 65 грама на квадратен метър. Нейният размер е 210X297 mm; разстоянието между редовете е 4,24 mm (една шеста от инча); подредбата на формулярите се спазва точно. Двете страни на екземпляр №1, който представлява самият контролен документ, в допълнение имат отпечатана в жълт цвят основа с воден знак, така че да възпрепятства всякаква фалшификация с механични или химически средства.

10. Държавите-членки са отговорни за отпечатването на формулярите. Формулярите могат също да бъдат отпечатвани от печатници, посочени от държавата-членка на установяване. В последния случай на всеки формуляр трябва да присъства забележка, отразяваща държавата-членка на поръчката. Всеки формуляр съдържа името и адреса на печатницата или знак, позволяващ да бъде идентифицирана печатницата.”

3. Член 14, параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

“1. Стоките, намиращи се под регионален надзор, могат да бъдат пуснати в свободно обръщение в съответния регион само срещу представяне на контролен документ. Такъв документ се издава от компетентната власт, определена от съответната държава-членка или съответните държави-членки, безплатно, за всякакви поискани количества и в рамките на максимум пет работни дни след получаването от националната компетентна власт на заявление на който и да било вносител на Общността, независимо от неговото място на установяване в

Общността. Това заявление се получава от националната компетентна власт не по-късно от три работни дни след подаването, ако не е предвидено друго. Контролните документи могат да бъдат използвани само за това време, за което разпоредбите за вноса спрямо конкретните сделки останат либерализирани.

2. Член 12, параграф 2 се прилага.”

4. С настоящото приложение I се заменя с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

С настоящото Регламент (ЕО) № 519/94 се изменя, както следва:

1. Член 10, параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

“1. Стоки, намиращи се под предварителния надзор на Общността, могат да бъдат пуснати в свободно обръщение само при издаване на контролен документ. Такъв документ се издава от компетентната власт, определена от държавите-членки, безплатно, за всякакви поискани количества и в рамките на максимум пет работни дни след получаването от националната компетентна власт на заявление на който и да било вносител от Общността, независимо от неговото място на установяване в Общността. Това заявление се получава от националната компетентна власт не по-късно от три работни дни след подаването, ако не е предвидено друго.

2. Контролният документ се изготвя върху формуляр, в съответствие с образеца в приложение IV.

С изключение на случаите, когато решението за упражняване на контрол предвижда друго, заявлението на вносителя за контролен документ съдържа само следното:

а) всичките имена и адреса на заявителя (включително номерата на телефоните и факсовете и всякакви номера, идентифициращи заявителя пред националната компетентна власт), както и регистрационния номер по ДДС, ако той е задължен по ДДС;

б) когато е необходимо – всичките имена и адреса на декларатора или на всеки представител, посочен от заявителя (включително номерата на телефоните и факсовете);

в) описание на стоките, посочващо:

- тяхното търговско наименование,
- техния комбиниран номенклатурен код,
- тяхното място на произход и място на доставка;

г) декларираното количество в килограми и когато е необходимо всякакви допълнителни мерни единици /цифрове, позиции и др.);

д) стойността на стоките, цената CIF на границите на Общността, в еко;

е) следната декларация с дата и подписа на заявителя, с името на заявителя, изписано с главни букви:

“Аз, долуподписаният, удостоверявам, че подадената информация в настоящото заявление е вярна и дадена добронамерено и че мястото на моето установяване е в рамките на Общността.”

2. Следните параграфи се добавят към член 10:

“8. Формулярите за контролния документ и извадките от него се изготвят в два екземпляра, един екземпляр, обозначен “Екземпляр на вносителя” и носещ номер 1, се издава на заявителя, а другият, обозначен “Екземпляр за компетентната власт” и носещ номер 2, трябва се съхранява от институцията, издаваща този документ. За административни цели компетентната власт може да добави допълнителни екземпляри към екземпляр 2.

9. Формулярите се отпечатват на бяла хартия, без механични дефекти, подготвена за писане и тежаща между 55 и 65 грама на квадратен метър. Нейният размер е 210X297 мм; разстоянието между редовете е 4,24 мм (една шеста от инча); подредбата на формулярите се спазва точно. Двете страни на екземпляр № 1, който представлява самият контролен документ, в допълнение има отпечатана в жълт цвят основа с воден знак така, че да възпрепятства всякаква фалшификация с механични или технически средства.

10. Държавите-членки са отговорни за отпечатването на формулярите. Формулярите могат също бъдат отпечатвани от печатници, посочени от държавата-членка на установяване. В последния случай на всеки формуляр трябва да присъства забележка, отразяваща държавата-членка на поръчката. Всеки формуляр съдържа името и адреса на печатницата или знак, позволяващ да бъде идентифицирана печатницата.

3. Член 13, параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

“1. Стоките, намиращи се под регионален надзор, могат да бъдат пуснати в свободно обръщение в съответния регион само срещу представяне на контролен документ. Такъв документ се издава от компетентната власт, определена от съответната държава-членка или съответните държави-членки, безплатно, за всякакви поискани количества и в рамките на максимум пет работни дни след получаването от националната компетентна власт на заявление от който и да било вносител на Общността, независимо от неговото място на установяване в Общността. Това заявление се получава от националната компетентна власт не по-късно от три работни дни след подаването, ако не е предвидено друго. Контролните документи могат да бъдат използвани само за това време, за което разпоредбите за вноса спрямо конкретните сделки останат либерализирани.

2.Член 10, параграф 2 се прилага.“

4. С настоящото приложение IV се заменя от приложение в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 1996 г. Държавите-членки обаче могат до 30 юни 1996 г. да изготвят контролните документи посредством формулярите, посочени в приложение I към Регламент (ЕО) №3285/94 и приложение IV към Регламент/ЕО/ № 519/94. Контролните документи, издадени преди тази дата, могат да се използват до датата на изтичане на срока им на действие, но не по-късно от 31 декември 1996 г.

Настоящия регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки..

Съставено в Брюксел на 22 януари 1996 година.

За Съвета:

Президент

W. LUCCHETTI

ПРИЛОЖЕНИЕ I КОНТРОЛЕН ДОКУМЕНТ ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

1	1. Получател (имена, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Изходящ номер
Екземпляр на вносителя		3. Предложени място и дата на внос
		4. Институция, отговорна за издаването (име, адрес и телефонен номер)
		5. Декларатор (представител по приложение (име и пълен адрес)
1	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)	7. Страна на доставка (и геономенклатурен код)
9. Описание на стоките		8. Последен ден на валидност
		10. Код КН и категория

		11. Количество в килограми(нето тегло) или в допълнителни мерни единици	
		12. Стойност в еко, цена CIF на граница на Общността	
13. Допълнителни забележки:			
14. Подпис на компетентната власт Дата: Подпис: Печат			
15. Дописвания посочете наличното количество в част 1 на колона 17 и дописаното количество - в част 2 от нея			
16. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, показваща мярката)		19. Митнически документ (формуляр и номер/или номер на изтеглянето и дата на дописването)	20. Име, държава-членка, печат и подпис на дописващата власт
17. В цифри	18. С думи за конкретното количество		
1			

[illegible]

2			
---	--	--	--

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ КОНТРОЛЕН ДОКУМЕНТ

2 Копие на компетен тната власт	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по ДДС)	2. Изходящ номер
		3. Предложени дата и място на внос
		4. Власт, отговорна за издаването
	5. Декларатор/представител по приложение	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)
		7. Страна на доставка (геономенклатурен код)

		8. Последен ден на валидност	
2			
9. Описание на стоките		10. Код КН и категория	
		11. Количество в килограми или допълнителни единици	
		12. Стойност в еко, цена CIF на граница на Общността	
13. Допълнителни забележки			
14. Подпис на компетентната власт Дата: Подпис: Печат			
15. Дописвания посочете наличното количество в част 1 на колона 17 и дописаното количество - в част 2 от нея			
16. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, показваща мярката		19. Митнически документ	20. Име, държава-членка, печат и подпис на

[illegible]

1			
2			
1			
2			

ПРИЛОЖЕНИЕ II ПРИЛОЖЕНИЕ IV
ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ КОНТРОЛЕН ДОКУМЕНТ

1	1. Получател (име,пълен адрес,страна, номер по ДДС)	2. Изходящ номер
Копие на вносителя		3. Предложени дата и място на внос
		4. Власт, отговорна за издаването

1	5. Декларатор/представител по приложение	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)
		7. Страна на доставка (геономенклатурен код)
		8. Последен ден на валидност
9. Описание на стоките		10. код КН и категория
		11. Количество в килограми или допълнителни единици
		12. Стойност в еко, сета CIF на граница на Общността
13. Допълнителни забележки		

14. Подпис на компетентната власт

Дата:

Подпис: Печат:

15. Дописвания посочете наличното количество в част 1 на колона 17 и дописаното количество - в част 2			
16. Нетно количество/нетна маса или друга мерна единица,показваща мярката		19. Митнически документ (формуляр и номер/или номер на изтеглянето и дата на дописването)	20. Име, държава-членка, печат и подпис на дописващата власт
17. В цифри	18. С думи за конкретното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			

2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ КОНТРОЛЕН ДОКУМЕНТ

2	1. Получател (име, пълен адрес, страна, номер по	2.Изходящ номер
Копие		

на компетен тната власт	ДДС)	3. Предложени дата и място на внос	
		4. Власт,отговорна за издаването	
	5. Декларатор/представител по приложение	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)	
		7. Страна на доставка (геономенклатурен код)	
8. Последен ден на валидност			
2			
9. Описание на стоките		10. Код КН и категория	
		11. Количество в килограми или допълнителни единици	
		12. Стойност в екю, цена CIF на граница на Общността	

13. Допълнителни забележки
14. Подпис на компетентната институция Дата: Подпис: Печат:

15. Дописвания посочете наличното количество в част 1 на колона 17 и дописаното количество - в част 2			
16. Нетно количество/нетна маса или друга мерна единица, показваща мярката		19. Митнически документ (формуляр и номер/или номер на изтеглянето и дата на дописването)	20. Име, държава-членка, печат и подпис на дописващата институция
17. В цифри	18. С думи за конкретното количество		
1			
2			
1			
2			

1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			